

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D' USO



4 HEAD MOVING BAR HYDRABEAM **4000**

CLHB4000RGBW

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH

PREVENTIVE MEASURES
INTRODUCTION
CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS
OPERATION
INSTALLATION
DMX TECHNOLOGY
TECHNICAL DATA
MANUFACTURER'S DECLARATIONS
DMX CONTROL

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE
EINFÜHRUNG
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE
BEDIENUNG
AUFSTELLUNG UND MONTAGE
DMX TECHNIK
TECHNISCHE DATEN
HERSTELLERERKLÄRUNGEN
DMX STEUERUNG

FRANCAIS

MESURES PRÉVENTIVES
INTRODUCTION
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE
UTILISATION
INSTALLATION ET MONTAGE
TECHNOLOGIE DMX
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
DÉCLARATIONS DU FABRICANT
PILOTAGE EN MODE DMX

ESPAÑOL

3-4	MEDIDAS DE SEGURIDAD	30-31
4	INTRODUCCIÓN	31
5	CONEXIONES Y ELEMENTOS DE MANDO Y VISUALIZACIÓN	32
6-8	FUNCIONAMIENTO	33-35
8	INSTALACIÓN Y MONTAJE	35
9	TECNOLOGÍA DMX	36
10	DATOS TÉCNICOS	37
10-14	DECLARACIONES DEL FABRICANTE	37-38
57-62	CONTROL DMX	57-62

POLSKI

12-13	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	39-40
13	WPROWADZENIE	40-41
14	PRZYŁĄCZA, ELEMENTY OBSŁUGOWE I WSKAŹNIKOWE	41
15-17	OBŚŁUGA	42-44
17	USTAWIANIE I MONTAŻ	44
18	TECHNIKA DMX	45
19	DANE TECHNICZNE	46
19-20	OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	46-47
57-62	STEROWANIE DMX	57-62

ITALIANO

21-22	MISURE PRECAUZIONALI	50-51
22	INTRODUZIONE	49
	CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E VISUALIZZAZIONE	50
23	UTILIZZO	51-53
24-26	INSTALLAZIONE E MONTAGGIO	53
26	TECNOLOGIA DMX	54
27	DATI TECNICI	55
28	DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	55-56
28-29	CONTROLLO DMX	57-62
57-62		

YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!

We have designed this product to operate reliably over many years. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your Cameo Light product quickly. Learn more about Cameo Light on our website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

PREVENTIVE MEASURES

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Keep a minimum distance of 20 cm around and above the device.
12. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
13. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
14. Make certain that objects cannot fall into the device.
15. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
16. Do not open or modify this equipment.
17. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
18. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
19. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
20. Clean the equipment using a dry cloth.
21. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
22. Plastic bags must be kept out of reach of children.
23. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:

24. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
25. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
26. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
27. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
28. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
29. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
30. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
31. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
32. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.
33. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
34. The device must only be installed in a voltage-free condition (disconnect the mains plug from the mains).
35. Dust and other debris inside the unit may cause damage. The unit should be regularly serviced or cleaned (no guarantee) depending on ambient conditions (dust etc., nicotine, fog) by qualified personnel to prevent overheating and malfunction.
36. Please keep a distance of at least 0.5 m to any combustible materials.
37. Power cables to power multiple devices must have a cross-section of at least 1.5 mm². Within the EU, the cables must correspond to H05VV-F, or similar. Suitable cables are offered by Adam Hall. With these cables, you can connect multiple devices via the power OUT connection

to the power IN connection of an additional device. Make sure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value on all connected devices (label on the device). Make sure to keep power cable connections as short as possible.

**CAUTION:**

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.

CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

INTRODUCTION**4 HEAD MOVING BAR HYDRABEAM 4000**

CLHB4000RGBW

CONTROL FUNCTIONS

6-channel, 10-channel, 19-channel, 32-channel, 56-channel DMX control

Master / slave mode

Standalone operation

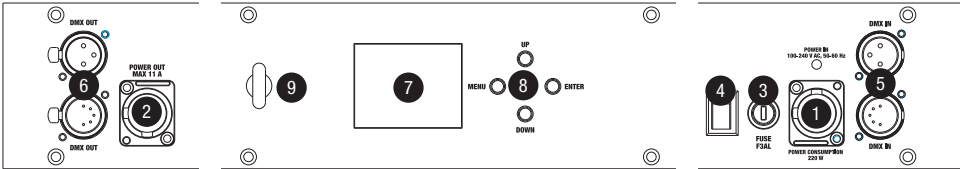
FEATURES

4 ultra-fast and individually-controlled moving heads. 4 high-performance 32 W RGBW Quad LEDs 5 DMX modes. DMX-512 control. Master / slave mode. Standalone programmes. Sound control via built-in microphone. Universal mounting options. 2 Omega brackets and tripod flange included. Operating voltage 100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz. Power consumption 220 W

OPERATION

The Cameo Hydrabeam 4000 RGBW is a DMX-512-controllable 4-piece LED moving head that can be used as a standalone unit, in master / slave mode or operated by sound control.

CONNECTIONS, OPERATING AND DISPLAY ELEMENTS



1 POWER IN

Blue power input socket for power supply to the device. A suitable power cable is included.

2 POWER OUT

White power output socket for power supply to additional CAMEO lights. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the value specified on the device in amperes (A).

3 FUSE

Fuse holder with F3AL / 250 V fuse (5 x 20 mm). **IMPORTANT:** When replacing the fuse, only use a fuse of the same type and value. In the event of repeated fuse failure, please contact an authorised service centre.

4 POWER

On / off switch.

5 DMX IN

Male 3-pin and 5-pin XLR sockets for connection to a DMX control device (e.g. DMX console).

6 DMX OUT

Female 3-pin and 5-pin XLR socket for sending the DMX control signal.

7 LC DISPLAY

The LED display shows the operating mode and other system information.

8 OPERATING KEYS

MENU

Press MENU to access the selection menu for system settings. Press repeatedly to go back to the main display.

UP and DOWN

Select individual items in the selection menu and sub-menus for system settings (DMX address, operating mode etc.). Change settings in the menu items.

ENTER

Press ENTER to access the menu levels and change values as required, e.g. the DMX address. Confirm value changes.

9 EYELET FOR SAFETY CABLE

Overhead installation may only be carried out by qualified personnel. A suitable safety cable must be fitted to the floodlight's eyelet to ensure that it does not fall down.

OPERATION

NOTE

When the lamp is correctly connected to the mains supply and the standby switch is on, the CAMEO logo is shown on the display during start-up and motor reset. Once this process is complete, the spotlight is ready for operation and the previously selected operating mode is activated.

CONFIGURE DMX START ADDRESS

Press MENU to access the selection menu for system settings. Select the menu item "DMX Address" (shaded in colour) using UP and DOWN and confirm with ENTER. A number field is now displayed and you can set the DMX start address as required, from 001 to 512, using the UP and DOWN buttons (hold down the button to change values quickly). Confirm with ENTER and press MENU to return to the main display. After approx. one minute of no input, the main display is automatically activated, the DMX start address is shown clearly at the centre of the display and the DMX mode appears in the bottom line (6Ch, 10Ch, 19Ch, 32Ch, 56Ch).

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	CH-56
Auto Mode	Auto16
Slave Mode	Slave
Advanced Settings	

001 - 512

Operating Mode
DMX:001
Channel mode: 56Ch

CONFIGURE DMX MODE

Press MENU to access the selection menu for system settings. Select the menu item "DMX Mode" (shaded in colour) using UP and DOWN and confirm with ENTER. A selection field is then displayed and you can set the desired DMX mode using the UP and DOWN buttons. Confirm with ENTER and press MENU to return to the main display. After approx. one minute of no input, the main display is automatically activated, the DMX start address is shown clearly at the centre of the display and the DMX mode appears in the bottom line (6Ch, 10Ch, 19Ch, 32Ch, 56Ch).

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	CH-56
Auto Mode	Auto16
Slave Mode	Slave
Advanced Settings	

CH-06
CH-10
CH-19
CH-32
CH-56

Operating Mode
DMX:001
Channel mode: 56Ch

CONFIGURE AUTO MODE

The 17 available auto programmes each consist of a series of non-editable colour-change and motion sequences. Press MENU to access the selection menu for system settings. Select the menu item "Auto Mode" (shaded in colour) using UP and DOWN, and confirm with ENTER. Select the menu item "Show Mode" using the UP and DOWN buttons, confirm with ENTER, then select the required programme, Auto0 to Auto16, using UP and DOWN again, then confirm with ENTER. You can set the programme speed by selecting the menu item "Show Speed" using the UP and DOWN buttons, confirming with enter and then using UP and DOWN once again to select a value between 01 and 99 (hold button down to change values quickly, 01 = minimum and 99 = maximum speed). Confirm with ENTER and press MENU twice to return to the main display. After approx. one minute of no input, the main display is automatically activated and the selected auto programme is shown clearly at the centre of the display.

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	CH-56
Auto Mode	Auto16
Slave Mode	Slave
Advanced Settings	

Auto Mode	
Show Mode	Auto00-16
Show Speed	01-99
Sound Mode	Off/On
Sound Sens	00-99

Operating Mode
AUTO:16

ACTIVATE SOUND CONTROL

Select one of the auto programmes as described above under CONFIGURE AUTO MODE. Now select the menu item "Sound Mode" (shaded in colour) using UP and DOWN, confirm with ENTER, then use UP and DOWN again to select "On" and confirm with ENTER. You can set the microphone sensitivity by selecting the menu item "Sound Sens" using the UP and DOWN buttons, confirming with ENTER and then using UP and DOWN once again to select a value between 00 and 99 (hold button down to change values quickly, 00 = minimum and 99 = maximum sensitivity). Confirm with ENTER and press MENU twice to return to the main display. After approx. one minute of no input, the main display is automatically activated and the selected sound programme is shown clearly at the centre of the display. Now the spotlight is controlled via the built-in microphone and follows the beat of the music (bass impulses).

Auto Mode		Operating Mode	
Show Mode	Auto00-16	SOUND:16	
Show Speed	01-99		
Sound Mode	Off/On		
Sound Sens	00-99		

SLAVE MODE

Press MENU to access the selection menu for system settings. Select the menu item "Slave Mode" (shaded in colour) using UP and DOWN, and confirm with ENTER. Press MENU to return to the main display. After approx. one minute of no input, the main display is automatically activated and SLAVE is shown clearly at the centre of the display. Connect the slave and the master units (same model) with a DMX cable, and enable one of the standalone modes on the master unit (Auto, Sound). The slave unit will now follow the master unit.

System Settings		Operating Mode	
DMX Address	001	SLAVE	
DMX Mode	CH-56		
Auto Mode	Auto16		
Slave Mode	Slave		
Advanced Settings			

ADVANCED SETTINGS

Press MENU to access the selection menu for system settings. Select the menu item "Advanced Settings" (shaded in colour) using UP and DOWN, and confirm with ENTER. This will take you to the sub-menu for configuring the following sub-menu items (selecting using UP and DOWN, confirm with ENTER):

System Settings		Advanced Settings			
DMX Address	001	Reset	No/Yes		
DMX Mode	CH-56	Pan Invert	Head 1-4	No/Yes	
Auto Mode	Auto16	Tilt Invert	Head 1-4	No/Yes	
Slave Mode	Slave	Display	On/Off		
Advanced Settings		Display Invert	No/Yes		
		DMX Fail	Auto/Black/Hold		
		Software	V1.x		

Advanced Settings				
Reset	=	Reset motors	Yes.	Reset pan and tilt motors
			No	= Discontinue pan and tilt motor reset
Pan Invert	=	Head1 pan direction	No	= No reversal of pan direction
		Head2 pan direction		
		Head3 pan direction		
		Head4 pan direction	Yes.	= Reversal of pan direction
Tilt Invert	=	Head1 tilt direction	No	= No reversal of tilt direction
		Head2 tilt direction		
		Head3 tilt direction		
		Head4 tilt direction	Yes.	= Reversal of tilt direction
Display	=	Display lighting	On	= Permanently on
			Off	= Deactivation after one minute of inactivity
Display invert	=	Rotate display	On	= Rotate display by 180° (e.g. for overhead installation)
			Off	= No display rotation
DMX Fail	=	Operating status with DMX signal fault	Auto	= Activates auto mode
			Black	= Activates blackout
			Hold	= Last command is retained
Software	=	Display device software	ENTER	V1.x

INSTALLATION

Thanks to its integrated rubber feet, the spotlight can be positioned in a suitable location on the stage floor etc.

Installation on a traverse is possible using the two Omega brackets supplied (only use original accessories) together with the appropriate traverse clamps (not included). Attach the device securely at the specified position using a suitable safety cable.

Important: Overhead installation may only be carried out by qualified personnel.

Installation on a suitable tripod is possible using the integrated 35 mm tripod flange.



DMX TECHNOLOGY

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) is the designation for a universal transmission protocol for communications between corresponding devices and controllers. A DMX controller sends DMX data to the connected DMX device(s). The DMX data is always transmitted as a serial data stream that is forwarded from one connected device to the next via the "DMX IN" and "DMX OUT" connectors (XLR plug-type connectors) that are found on every DMX-capable device, provided the maximum number of devices does not exceed 32 units. The last device in the chain needs to be equipped with a terminator (terminating resistor).



DMX CONNECTION

DMX is the common "language" via which a very wide range of types and models of equipment from various manufacturers can be connected with one another and controlled via a central controller, provided that all of the devices and the controller are DMX compatible. For optimum data transmission, it is necessary to keep the connecting cables between the individual devices as short as possible. The order in which the devices are integrated in the DMX network has no influence on the addresses. Thus the device with the DMX address 1 can be located at any position in the (serial) DMX chain: at the beginning, at the end or somewhere in the middle. If the DMX address 1 is assigned to a device, the controller "knows" that it should send all data allocated to address 1 to this device regardless of its position in the DMX network.

SERIAL CONNECTION OF MULTIPLE LIGHTS

1. Connect the male XLR connector (3-pin or 5-pin) of the DMX cable to the DMX output (female XLR socket) of the first DMX device (e.g. DMX-Controller).
2. Connect the female 3-pin XLR connector of the DMX cable connected to the first projector to the DMX input (male 3-pin socket) of the next DMX device. In the same way, connect the DMX output of this device to the DMX input of the next device and repeat until all devices have been connected. Please note that as a rule, DMX devices are connected in series and connections cannot be shared without active splitters. The maximum number of DMX devices in a DMX chain should not exceed 32 units.

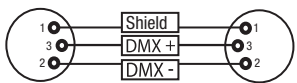
The Adam Hall 3 STAR, 4 STAR, and 5 STAR product ranges include an extensive selection of suitable cables.

DMX CABLES

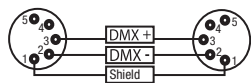
When fabricating your own cables, always observe the illustrations on this page. Never connect the shielding of the cable to the ground contact of the plug, and always make certain that the shielding does not come into contact with the housing of the XLR plug. If the shielding is connected to the ground, this can lead to short-circuiting and system malfunctions.

Pin Assignment

DMX cable with 3-pin XLR connectors:



DMX cable with 5-pin XLR connectors (pin 4 and 5 are not used):

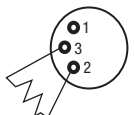


DMX TERMINATORS (TERMINATING RESISTORS)

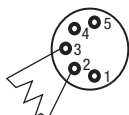
To prevent system errors, the last device in a DMX chain needs to be equipped with a terminating resistor (120 ohm, 1/4 Watt).
3-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT3
5-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT5

Pin Assignment

3-pin XLR connector:



5-pin XLR connector:

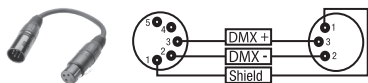


DMX ADAPTER

The combination of DMX devices with 3-pin connectors and DMX devices with 5-pin connectors in a DMX chain is possible with suitable adapters.

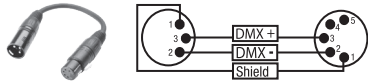
Pin Assignment

DMX Adapter 5-pin XLR male to 3-pin XLR female: K3DGF0020
Pins 4 and 5 are not used.



Pin Assignment

DMX Adapter 3-pin XLR male to 5-pin XLR female: K3DHM0020
Pins 4 and 5 are not used.



TECHNICAL DATA

Model name:	CLHB4000RGBW
Product Type:	LED moving lights
Type:	Moving head bar
Colour spectrum:	RGBW
No. of LEDs:	4
LED type:	32 W quad
Dispersion angle:	2.5°
DMX input:	3-pin male XLR
DMX output:	3-pin female XLR
DMX mode:	6-channel, 10-channel, 19-channel, 32-channel, 56-channel
DMX functions:	Pan/tilt, pan/tilt fine, single head control, auto programmes, sound control, colour macros, stroboscope, dimmer
Standalone functions:	Auto programmes, sound control, master/slave
Control:	USITT DMX512
Operating controls:	MENU, ENTER, UP, DOWN
Indicators:	4-digit LED display
PAN angle:	540°
TILT angle:	270°
Operating voltage:	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz.
Power consumption:	220 W
Light intensity (@ 1 m):	Single Head R: 17900, G: 42400, B: 9600, W: 67200 lx
Mains input socket:	Blue power twist connector
Mains output socket:	White power twist connector
Fuse:	F3AL/250 V (5 x 20 mm)
Ambient temperature (for operation):	0 °C – 40 °C
Relative air humidity:	< 80%, non-condensing
Housing material:	Metal, ABS
Housing colour:	Black
Housing cooling:	Low-noise fan
Dimensions (W x H x D, not including mounting bracket):	1000 x 270 x 90 mm
Weight:	12 kg
Additional features:	Power cable, 35 mm tripod flange and Omega mounting bracket included

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Daimler Straße 9, 61267 Neu Anspach / Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

■ This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

CE Compliance

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at www.adamhall.com.

Furthermore, you may also direct your enquiry to info@adamhall.com.

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Cameo Light schnell und optimal einsetzen können. Weitere Informationen über Cameo Light erhalten Sie auf unserer Website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm seitlich und oberhalb des Geräts ein.
12. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
13. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behältnisse wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
14. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
15. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
16. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
17. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
19. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Netzsteckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
21. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartonnagen voneinander.
22. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
23. Sämtliche vom Benutzer vorgenommenen Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS:

24. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
25. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Raumtemperatur erreicht hat.
26. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
27. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
28. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.
29. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.
30. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.
31. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.
32. Wenn Ihr Gerät mit einem Volex-Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Volex-Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.
33. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.
34. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand (Trennung des Netzsteckers vom Stromnetz) installiert werden.
35. Staub und andere Ablagerungen im Inneren des Geräts können es beschädigen. Das Gerät sollte je nach Umgebungsbedingungen (Staub, Nikotin, Nebel etc.) regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal gewartet bzw. gesäubert werden (keine Garantieleistung), um Überhitzung und Fehlfunktionen zu vermeiden.

36. Der Abstand zu brennbaren Materialien muss mindestens 0,5 m betragen.

37. Netzleitungen zur Spannungsversorgung mehrerer Geräte müssen mindestens 1,5 mm² Aderquerschnitt aufweisen. In der EU müssen die Leitungen H05VV-F, oder gleichartig, entsprechen. Geeignete Leitungen werden von Adam Hall angeboten. Mit diesen Leitungen können Sie mehrere Geräte über den Power out Anschluss mit dem Power IN Anschluss eines weiteren Gerätes verbinden. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet (Aufdruck auf dem Gerät). Achten Sie darauf, Netzleitungen so kurz wie möglich zu halten.



ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlages besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.

VERSICHT! WICHTIGE HINWEISE IN BEZUG AUF LICHT-PRODUKTE!

1. Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik entwickelt worden und ist nicht für die Raumbelichtung in Haushalten geeignet.
2. Blicken Sie niemals, auch nicht kurzzeitig, direkt in den Lichtstrahl.
3. Blicken Sie niemals mit optischen Geräten wie Vergrößerungsgläsern in den Lichtstrahl.
4. Stroboskopeffekte können unter Umständen bei empfindlichen Menschen epileptische Anfälle auslösen! Epilepsiekranken Menschen sollten daher unbedingt Orte meiden, an denen Stroboskope eingesetzt werden.

EINFÜHRUNG

4 HEAD MOVING BAR HYDRABEAM 4000

CLHB4000RGBW

STEUERUNGSFUNKTIONEN

6-Kanal, 10-Kanal, 19-Kanal, 32-Kanal, 56-Kanal DMX-Steuerung

Master / Slave Betrieb

Standalone Funktion

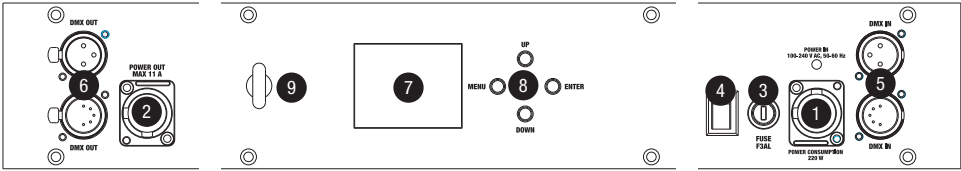
EIGENSCHAFTEN

4 ultraschnelle und individuell steuerbare Moving Heads. 4 Leistungsstarke 32W RGBW Quad-LEDs. 5 DMX-Modi. DMX-512 Steuerung. Master / Slave Betrieb. Standalone Programme. Musiksteuerung über eingebautes Mikrophon. Universelle Montagemöglichkeiten. 2 Omega-Bügel und Stativflansch inklusive. Betriebsspannung 100V - 240V AC / 50 - 60Hz. Leistungsaufnahme 220W.

BEDIENUNG

Der Cameo Hydrabeam 4000 RGBW ist ein DMX-512-steuerbarer 4-fach LED-Moving Head und lässt sich als Standalone-Geräte, im Master/ Slave-Betrieb und per Musiksteuerung betreiben.

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



1 POWER IN

Blau Netzeingangsbuchse für die Spannungsversorgung des Geräts. Ein geeignetes Netzkabel befindet sich im Lieferumfang.

2 POWER OUT

Weiße Netzausgangsbuchse für die Netzversorgung weiterer CAMEO Scheinwerfer. Achten Sie darauf, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den auf dem Gerät in Ampere (A) angegebenen Wert nicht überschreitet.

3 FUSE

Sicherungshalter mit Sicherung F3AL / 250V (5 x 20 mm). **WICHTIGER HINWEIS:** Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs und mit gleichen Werten. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

4 POWER

Ein- und Ausschalter.

5 DMX IN

Männliche 3-Pol und 5-Pol XLR-Buchsen zum Anschließen eines DMX-Kontrollgeräts (z.B. DMX-Pult).

6 DMX OUT

Weibliche 3-Pol und 5-Pol XLR-Buchsen zum Weiterleiten des DMX-Steuersignals.

7 LC-DISPLAY

Das LC-Display zeigt die Betriebsart und weitere Systeminformationen an.

8 BEDIENTASTEN

MENU

Durch Drücken der MENU-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü für Systemeinstellungen. Durch wiederholtes Drücken gelangen Sie zurück zur Hauptanzeige.

UP und DOWN

Auswählen der einzelnen Menü-Punkte im Auswahl-Menü für Systemeinstellungen (DMX-Adresse, Betriebsart usw.) und in den Untermenüs. Ändern von Werten in den Menü-Punkten.

ENTER

Durch Drücken der ENTER-Taste gelangen Sie auf die Menü-Ebene um Wertänderungen in einem Menü-Punkt, wie z.B. die DMX-Adresse, wunschgemäß durchzuführen. Bestätigen von Wertänderungen.

9 ÖSE FÜR SICHERUNGSSEIL

Überkopfmontage darf nur von dafür ausgebildetem Personal durchgeführt werden. Der Scheinwerfer ist dabei mit einem geeigneten Sicherungsseil an der Sicherungsöse gegen Herabfallen zu sichern.

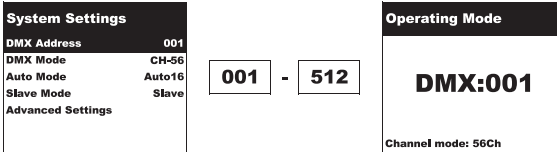
BEDIENUNG

HINWEIS

Sobald der Scheinwerfer korrekt am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist, wird während des Startvorgangs und des Motoren-Resets das CAMEO Logo im Display angezeigt. Nach diesem Vorgang ist der Scheinwerfer betriebsbereit und die Betriebsart, die zuvor angewählt war, wird aktiviert.

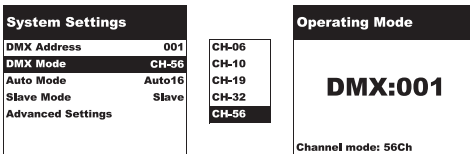
DMX-STARTADRESSE EINSTELLEN

Durch Drücken der MENU-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „DMX Address“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin wird ein Zahlenfeld angezeigt und Sie können die DMX-Startadresse mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wunschgemäß von 001 bis 512 einstellen (Taste gedrückt halten für schnelle Wertänderung). Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER und drücken die MENU-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird nach circa 1 Minute ohne Eingabe automatisch aktiviert, die DMX-Startadresse wird gut sichtbar in der Mitte des Displays angezeigt und in der unteren Zeile die DMX-Betriebsart (6Ch, 10Ch, 19Ch, 32Ch, 56Ch).



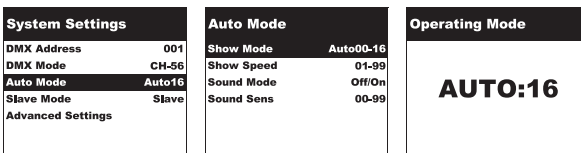
DMX-BETRIEBSART EINSTELLEN

Durch Drücken der MENU-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „DMX Mode“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin wird ein Auswahlfeld angezeigt und Sie können die gewünschte DMX-Betriebsart mit Hilfe der Tasten UP und DOWN auswählen. Bestätigen Sie den Vorgang mit ENTER und drücken die MENU-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird nach circa 1 Minute ohne Eingabe automatisch aktiviert, die DMX-Startadresse wird gut sichtbar in der Mitte des Displays angezeigt und in der unteren Zeile die DMX-Betriebsart (6Ch, 10Ch, 19Ch, 32Ch, 56Ch).



AUTO-BETRIEBSART EINSTELLEN

Die 17 verfügbaren Auto-Programme bestehen jeweils aus einer Abfolge fest programmierter Farbwechsel- und Bewegungsabläufen. Durch Drücken der MENU-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü für Systemeinstellungen (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „Auto Mode“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Wählen Sie mit Hilfe von UP und DOWN „Show Mode“ aus, bestätigen mit ENTER, wählen wiederum mit UP und DOWN das gewünschte Programm Auto0 bis Auto16 aus und bestätigen mit ENTER. Die Programmlaufgeschwindigkeit stellen Sie ein, indem Sie nun mit UP und DOWN den Menüpunkt „Show Speed“ auswählen, mit ENTER bestätigen und wiederum mit Hilfe von UP und DOWN einen Wert von 01 bis 99 auswählen (Taste gedrückt halten für schnelle Wertänderung, 01 = minimale und 99 = maximale Geschwindigkeit). Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER und drücken 2x die MENU-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird nach circa 1 Minute ohne Eingabe automatisch aktiviert, das ausgewählte Auto-Programm wird gut sichtbar in der Mitte des Displays angezeigt.



MUSIKSTEUERUNG AKTIVIEREN

Wählen Sie, wie zuvor unter „AUTO-BETRIEBSART EINSTELLEN“ beschrieben, eines der Auto-Programme aus. Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „Sound Mode“ aus (farbig hinterlegt), bestätigen mit ENTER und wählen wiederum mit Hilfe der Tasten UP und DOWN „On“ aus und bestätigen mit ENTER. Die Mikrofonempfindlichkeit stellen Sie ein, indem Sie mit Hilfe von UP und DOWN den Menüpunkt „Sound Sens“ auswählen, mit ENTER bestätigen und wiederum mit UP und DOWN einen Wert von 00 bis 99 auswählen (Taste gedrückt halten für schnelle Wertänderung, 00 = minimale und 99 = maximale Empfindlichkeit). Bestätigen Sie die Eingabe mit ENTER und drücken 2x die MENU-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird nach circa 1 Minute ohne Eingabe automatisch aktiviert, das ausgewählte Sound-Programm wird gut sichtbar in der Mitte des Displays angezeigt. Nun wird der Scheinwerfer über das eingebaute Mikrofon gesteuert und folgt dem Takt der Musik (Bassimpulse).

Auto Mode	
Show Mode	Auto00-16
Show Speed	01-99
Sound Mode	Off/On
Sound Sens	00-99

Operating Mode
SOUND:16

SLAVE-BETRIEB

Durch Drücken der MENU-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „Slave Mode“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Drücken Sie die MENU-Taste, um zur Hauptanzeige zurückzugelangen. Die Hauptanzeige wird nach circa 1 Minute ohne Eingabe automatisch aktiviert und in der Mitte des Displays wird gut sichtbar „SLAVE“ angezeigt. Verbinden Sie die Slave- und die Master-Einheit (gleiches Modell) mit Hilfe eines DMX-Kabels und aktivieren in der Master-Einheit eine der Standalone Betriebsarten (Auto, Sound). Nun folgt die Slave-Einheit der Master-Einheit.

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	CH-56
Auto Mode	Auto16
Slave Mode	Slave
Advanced Settings	

Operating Mode
SLAVE

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

Durch Drücken der MENU-Taste gelangen Sie in das Auswahl-Menü für die Systemeinstellungen (System Settings). Mit Hilfe der Tasten UP und DOWN wählen Sie nun den Menü-Punkt „Advanced Settings“ aus (farbig hinterlegt) und bestätigen mit ENTER. Daraufhin gelangen Sie in das Untermenü zum Bearbeiten folgender Untermenü-Punkte (Auswahl mit UP und DOWN, bestätigen mit ENTER):

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	CH-56
Auto Mode	Auto16
Slave Mode	Slave
Advanced Settings	

Advanced Settings		
Reset		No/Yes
Pan Invert	Head 1-4	No/Yes
Tilt Invert	Head 1-4	No/Yes
Display		On/Off
Display Invert		No/Yes
DMX Fail	Auto/Black/Hold	
Software		V1.x

Advanced Settings			
Reset	=	Zurücksetzen der Motoren	Yes = Zurücksetzen der Pan & Tilt Motoren
			No = Zurücksetzen der Pan & Tilt Motoren abbrechen
Pan Invert	=	Head1 Pan Bewegungsrichtung	No = keine Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung
		Head2 Pan Bewegungsrichtung	
		Head3 Pan Bewegungsrichtung	Yes = Umkehrung der Pan Bewegungsrichtung
		Head4 Pan Bewegungsrichtung	
Tilt Invert	=	Head1 Tilt Bewegungsrichtung	No = keine Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung
		Head2 Tilt Bewegungsrichtung	
		Head3 Tilt Bewegungsrichtung	Yes = Umkehrung der Tilt Bewegungsrichtung
		Head4 Tilt Bewegungsrichtung	
Display	=	Display-Beleuchtung	On = permanent an
			Off = Deaktivierung nach ca. 1 Minute Inaktivität
Display Invert	=	Anzeige drehen	On = Drehung der Display-Anzeige um 180° (z.B. Überkopfmontage)
			Off = keine Drehung der Display-Anzeige
DMX Fail	=	Betriebszustand bei DMX Signal Unterbrechung	Auto = aktiviert Auto-Modus
			Black = aktiviert Blackout
			Hold = letzter Befehl wird gehalten
Software	=	Anzeige der Gerätesoftware	ENTER V1.x

AUFSTELLUNG UND MONTAGE

Dank der integrierten GummifüÙe kann der Scheinwerfer an einer geeigneten Stelle auf den Bühnenboden etc. gestellt werden.

Die Montage an einer Traverse erfolgt mit Hilfe der 2 mitgelieferten Omega-Bügel (nur Originalzubehöer nutzen) und geeigneter Traversenklemmen (nicht im Lieferumfang), sichern Sie das Gerät mit einem geeigneten Sicherungsseil an der dafür vorgesehenen Stelle.

Wichtiger Hinweis: Überkopfmontage darf nur von dafür ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Die Montage auf einem geeigneten Stativ erfolgt mit Hilfe des integrierten 35 mm Stativflanschs.



DMX TECHNIK

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) ist die Bezeichnung für ein universelles Übertragungsprotokoll für die Kommunikation zwischen entsprechenden Geräten und Controllern. Ein DMX-Controller sendet DMX-Daten an das/die angeschlossene(n) DMX-Gerät(e). Die DMX-Datenübertragung erfolgt stets als serieller Datenstrom, der über die an jedem DMX-fähigen Gerät vorhandenen DMX IN- und DMX OUT-Anschlüsse (XLR-Steckverbinder) von einem angeschlossenen Gerät an das nächste weitergeleitet wird, wobei die maximale Anzahl der Geräte 32 nicht überschreiten darf. Das letzte Gerät der Kette ist mit einem Abschlussstecker (Terminator) zu bestücken.



DMX-VERBINDUNG:

DMX ist die gemeinsame "Sprache", über die sich die unterschiedlichsten Gerätetypen und Modelle verschiedener Hersteller miteinander verkoppeln und über einen zentralen Controller steuern lassen, sofern sämtliche Geräte und der Controller DMX-kompatibel sind. Für eine optimale Datenübertragung ist es erforderlich, die Verbindungskabel zwischen den einzelnen Geräten so kurz wie möglich zu halten. Die Reihenfolge, in der die Geräte in das DMX-Netzwerk eingebunden sind, hat keinen Einfluss auf die Adressierung. So kann sich das Gerät mit der DMX-Adresse 1 an einer beliebigen Position in der (seriellen) DMX-Kette befinden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wird einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen, "weiß" der Controller, dass er alle der Adresse 1 zugeordneten Daten an dieses Gerät senden soll, ungeachtet seiner Position im DMX-Verbund.

SERIELLE VERKOPPLUNG MEHRERER SCHEINWERFER

1. Verbinden Sie den männlichen XLR-Stecker (3-Pol oder 5-Pol) des DMX-Kabels mit dem DMX-Ausgang (weibliche XLR-Buchse) des ersten DMX-Geräts (z.B. DMX-Controller).
2. Verbinden Sie den weibliche XLR-Stecker des an den ersten Scheinwerfer angeschlossenen DMX-Kabels mit dem DMX-Eingang (männliche XLR-Buchse) des nächsten DMX-Geräts. Verbinden Sie den DMX-Ausgang dieses Geräts in der gleichen Weise mit dem DMX-Eingang des nächsten Geräts und so weiter. Bitte beachten Sie, dass DMX-Geräte grundsätzlich seriell verschaltet werden und die Verbindungen nicht ohne aktiven Splitter geteilt werden können. Die maximale Anzahl der DMX-Geräte einer DMX-Kette darf 32 nicht überschreiten.

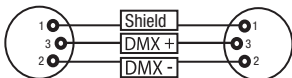
Eine umfangreiche Auswahl geeigneter DMX-Kabel finden Sie in den Adam Hall Produktlinien 3 STAR, 4 STAR und 5 STAR.

DMX-KABEL:

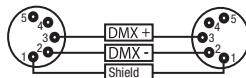
Beachten Sie bei der Anfertigung eigener Kabel unbedingt die Abbildungen auf dieser Seite. Verbinden Sie auf keinen Fall die Abschirmung des Kabels mit dem Massekontakt des Steckers, und achten Sie darauf, dass die Abschirmung nicht mit dem XLR-Steckergehäuse in Kontakt kommt. Hat die Abschirmung Massekontakt, kann dies zu Systemfehlern führen.

Steckerbelegung:

DMX-Kabel mit 3-Pol XLR-Steckern:



DMX-Kabel mit 5-Pol XLR-Steckern (Pin 4 und 5 sind nicht belegt):

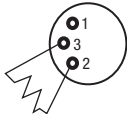


DMX-ABSCHLUSSSTECKER (TERMINATOR):

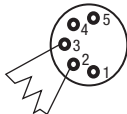
Um Systemfehler zu vermeiden, ist das letzte Gerät einer DMX-Kette mit einem Abschlusswiderstand zu bestücken (120 Ohm, 1/4 Watt).
 3-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT3
 5-Pol XLR-Stecker mit Abschlusswiderstand: K3DMXT5

Steckerbelegung:

3-Pol XLR-Stecker:



5-Pol XLR-Stecker:

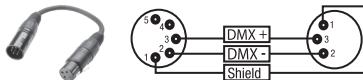


DMX-ADAPTER:

Die Kombination von DMX-Geräten mit 3-Pol Anschlüssen und DMX-Geräten mit 5-Pol Anschlüssen in einer DMX-Kette ist mit Hilfe von Adaptern ebenso möglich.

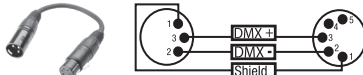
Steckerbelegung

DMX-Adapter 5-Pol XLR male auf 3-Pol XLR female: K3DGF0020
 Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



Steckerbelegung

DMX-Adapter 3-Pol XLR male auf 5-Pol XLR female: K3DHM0020
 Pin 4 und 5 sind nicht belegt.



TECHNISCHE DATEN

Modellbezeichnung:	CLHB4000RGBW
Produktart:	LED Moving Light
Typ:	Moving Head Bar
Farbspektrum:	RGBW
LED Anzahl:	4
LED Typ:	32 W Quad
Abstrahlwinkel:	2,5°
DMX-Eingang:	3-Pol XLR männlich
DMX-Ausgang:	3-Pol XLR weiblich
DMX-Modus:	6-Kanal, 10-Kanal, 19-Kanal, 32-Kanal, 56-Kanal
DMX Funktionen:	Pan/Tilt, Pan/Tilt fein, Single Head Control, Auto Programme, Musiksteuerung, Farbmakros, Stroboskop, Dimmer
Standalone Funktionen:	Auto Programme, Musiksteuerung, Master/Slave-Betrieb
Steuerung:	USITT DMX512
Bedienelemente:	MENU, ENTER, UP, DOWN
Anzeigeelemente:	4-stelliges LED Display
PAN Winkel:	540°
TILT Winkel:	270°
Betriebsspannung:	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Leistungsaufnahme:	220 W
Beleuchtungsstärke (@ 1m):	Single Head R: 17900, G: 42400, B: 9600, W: 67200 lx
Netzeingangsbuchse:	Blauer Power Twist Verbinder
Netzausgangsbuchse:	Weißer Power Twist Verbinder
Sicherung:	F3AL / 250V (5 x 20 mm)
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	0°C - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	< 80%, nicht kondensierend
Gehäusematerial:	Metall, ABS
Gehäusefarbe:	schwarz
Gehäusekühlung:	leise Lüfter
Abmessungen (B x H x T, ohne Montagebügel):	1000 x 270 x 90 mm
Gewicht:	12 kg
Weitere Eigenschaften:	Netzkabel, 35 mm Stativflansch und Omega-Montagebügel im Lieferumfang

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

CE-Konformität

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgenden Richtlinien entspricht (soweit zutreffend):

R&TTE (1999/5/EG) bzw. RED (2014/53/EU) ab Juni 2017

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

EMV-Richtlinie (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.adamhall.com.

Des Weiteren können Sie diese auch unter info@adamhall.com anfragen.

VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX!

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées: il garantit des années de fonctionnement sans problème. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil Cameo Light de façon optimale. Vous trouverez davantage d'informations à propos de Cameo Light sur notre site Web: WWW.CAMEOLIGHT.COM.

MESURES PRÉVENTIVES

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. Gardez une distance minimale de 20 cm autour et au-dessus de l'appareil.
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
14. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
15. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
16. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
17. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
18. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
19. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
20. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
21. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
22. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.
23. Veuillez noter que les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR :

24. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
25. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
26. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
27. Ne piétinez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
28. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
29. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.
30. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.
31. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.
32. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.
33. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

34. L'appareil ne doit pas être alimenté lors de son installation (cordon secteur non relié à la prise murale).

35. Poussière et autres dépôts à l'intérieur de l'appareil sont susceptibles de l'endommager. Si les conditions environnementales sont difficiles (présence de poussière, de nicotine, de gouttelettes d'eau...), il est recommandé de le confier à un personnel spécialisé pour entretien et nettoyage (non pris en charge par la garantie), afin d'éviter toute surchauffe et défaillance.

36. Respectez une distance minimale de 0,5m par rapport à des matériaux inflammables.

37. Si vous désirez alimenter plusieurs projecteurs simultanément, les conducteurs du câble secteur doivent posséder une section minimale de 1,5 mm². Dans l'Union Européenne, les câbles électriques doivent être de type H05VV-F ou équivalent. Adam Hall propose des câbles secteur adaptés. De tels câbles permettent d'alimenter plusieurs appareils par renvoi secteur de l'un à l'autre, Power Out vers Power In. Assurez-vous que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur correspondante en ampères (A) indiquée sur l'appareil. Essayez de maintenir les câbles secteur aussi courts que possible.



ATTENTION :

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique.

L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.

ATTENTION ! CONSEILS IMPORTANTS POUR LES PRODUITS D'ÉCLAIRAGE

1. Ce produit est conçu pour une utilisation professionnelle dans le domaine du spectacle vivant : il n'est pas prévu pour une utilisation en éclairage domestique.

2. Ne regardez jamais directement le faisceau lumineux, même brièvement.

3. Ne regardez jamais le faisceau lumineux par l'intermédiaire d'un appareil optique grossissant (jumelles par exemple).

4. Dans certaines circonstances, les effets Stroboscope sont susceptibles de provoquer des crises d'épilepsie auprès de personnes sensibles. Il est donc conseillé aux personnes épileptiques d'éviter les lieux où sont installés des stroboscopes.

INTRODUCTION

BARRE 4 LYRES HYDRABEAM 4000

CLHB4000RGBW

FONCTIONS DE PILOTAGE

Pilotage DMX sur 6 canaux, 10 canaux, 19 canaux, 32 canaux, 56 canaux

Mode Master / Slave

Fonction Standalone (mode autonome)

CARACTÉRISTIQUES

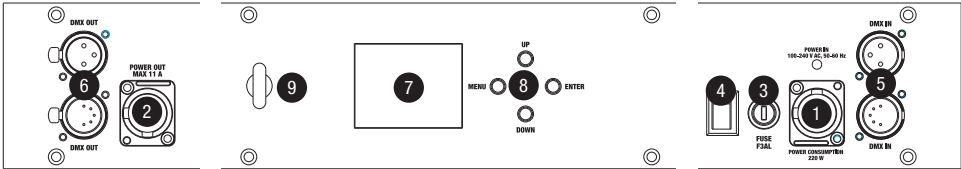
4 projecteurs asservis (lyres) ultra-rapides pouvant être pilotés individuellement. 4 puissantes LED Quad RGBW 32 W. 5 modes DMX.

Pilotage en mode DMX 512. Mode Master / Slave. Fonction Standalone (modes autonomes). Pilotage par la musique via un microphone intégré. Possibilités de montage variées. Fourni avec 2 omégas de fixation et une bride de support. Tension d'alimentation 100 V - 240 V CA / 50 - 60 Hz. Puissance absorbée 220 W.

UTILISATION

Le modèle Hydrabeam 4000 RGBW de Cameo est un système de 4 lyres à LED pouvant être piloté en mode DMX 512, en mode autonome (standalone), en mode Master/Slave, mais peut aussi être commandé par la musique.

RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE



1 POWER IN (ENTRÉE D'ALIMENTATION)

Prise d'entrée bleue pour l'alimentation de l'appareil. Un câble d'alimentation adapté est fourni.

2 POWER OUT (SORTIE D'ALIMENTATION)

Prise de sortie blanche pour l'alimentation d'autres projecteurs CAMEO. Veillez à ce que le courant absorbé total de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur en ampères (A) indiquée sur l'appareil.

3 FUSE

Porte-fusible avec fusible F3AL / 250 V (5 x 20 mm). **REMARQUE IMPORTANTE :** Remplacez le fusible exclusivement par un fusible de même type et de même valeur. Si le fusible saute de façon récurrente, veuillez contacter un centre de réparation agréé.

4 POWER

Interrupteur marche/arrêt.

5 DMX IN (ENTRÉE DMX)

Embases XLR mâle à 3 broches et 5 broches pour le raccordement d'un contrôleur DMX (par ex. pupitre DMX).

6 DMX OUT (SORTIE DMX)

Embases XLR femelle à 3 broches et 5 broches pour le renvoi du signal de commande DMX.

7 Écran LCD

L'écran LCD affiche le mode de fonctionnement, ainsi que d'autres informations relatives au système.

8 BOUTONS DE COMMANDE

MENU

Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu de sélection des paramètres du système. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour revenir à l'écran principal.

UP et DOWN :

Touches utilisées pour sélectionner les différentes options du menu des paramètres système (adresse de départ DMX, mode de fonctionnement, etc.) et des sous-menus. Modifie les valeurs dans les éléments du menu.

ENTER

Appuyez sur la touche ENTER pour accéder au menu permettant de modifier les valeurs d'un élément du menu, comme par ex. l'adresse DMX. Validation des modifications.

9 OUILLET DE SÉCURITÉ POUR CÂBLE DE RETENUE

Le montage tête en bas doit être exclusivement réalisé par du personnel qualifié. Protéger le projecteur contre toute chute éventuelle en fixant un câble de retenue adéquat sur l'œillet de sécurité.

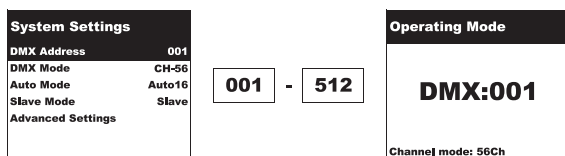
UTILISATION

REMARQUE

Si le projecteur est correctement branché sur l'alimentation secteur et allumé, le logo CAMEO s'affiche alors à l'écran pendant la phase de démarrage et de réinitialisation du moteur. À l'issue de cette phase, le projecteur est opérationnel et active le mode de fonctionnement précédemment sélectionné.

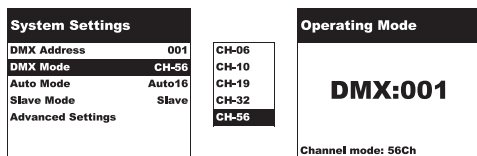
RÉGLAGE DE L'ADRESSE DE DÉPART DMX

Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu de sélection des paramètres du système (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « DMX Address » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Des valeurs numériques correspondant à l'adresse de départ DMX s'affichent, lesquelles peuvent être modifiées entre 001 et 512 à l'aide des touches UP et DOWN (maintenir la touche enfoncée pour faire défiler la valeur plus rapidement). Confirmez la saisie en appuyant sur ENTER et appuyez sur la touche MENU pour revenir à l'écran principal. Si vous n'effectuez aucune saisie pendant env. 1 min, l'affichage principal est automatiquement activé : l'adresse DMX s'affiche alors de manière bien visible au centre de l'écran, tandis que les lignes du bas indiquent le mode de fonctionnement DMX (6Ch, 10Ch, 19Ch, 32Ch, 56Ch).



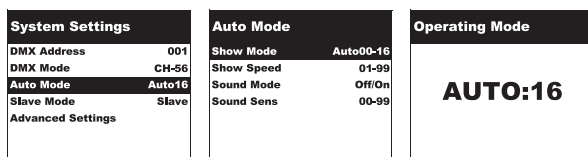
RÉGLAGE DU MODE DMX

Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu de sélection des paramètres du système (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « DMX Mode » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. L'écran affiche alors plusieurs options, il vous suffit de sélectionner le mode DMX de votre choix à l'aide des touches UP et DOWN. Confirmez la saisie en appuyant sur ENTER et appuyez sur la touche MENU pour revenir à l'écran principal. Si vous n'effectuez aucune saisie pendant env. 1 min, l'affichage principal est automatiquement activé : l'adresse DMX s'affiche alors de manière bien visible au centre de l'écran, tandis que les lignes du bas indiquent le mode de fonctionnement DMX (6Ch, 10Ch, 19Ch, 32Ch, 56Ch).



RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

Les 17 programmes Auto disponibles sont toujours composés d'une succession définie de façon fixe de séquences de changement de couleur et de mouvements. Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu de sélection des paramètres du système (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « Auto Mode » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Sélectionnez l'élément « Show Mode » à l'aide des touches UP et DOWN, confirmez avec ENTER, puis sélectionnez le programme de votre choix (Auto0 à Auto16) à l'aide des touches UP et DOWN et confirmez avec ENTER. Vous pouvez définir la vitesse de déroulement du programme en sélectionnant l'élément du menu « Show Speed » avec les touches UP et DOWN, en confirmant avec ENTER, puis en utilisant de nouveau les touches UP et DOWN pour définir une valeur entre 01 et 99 (maintenir la touche enfoncée pour faire défiler les valeurs plus rapidement, 01 = vitesse minimale, 99 = vitesse maximale). Confirmez la saisie en appuyant sur ENTER et appuyez 2 fois sur la touche MENU pour revenir à l'écran principal. Si vous n'effectuez aucune saisie pendant env. 1 min, l'affichage principal est automatiquement activé : le programme Auto sélectionné s'affiche alors de manière bien visible au centre de l'écran.



ACTIVER LE PILOTAGE PAR LA MUSIQUE

Comme précédemment expliqué dans la partie « RÉGLAGE DU MODE DE FONCTIONNEMENT AUTO », sélectionnez un des modes Auto. Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « Sound Mode » (apparaît en foncé), appuyez sur ENTER pour confirmer, puis utilisez de nouveau les touches UP et DOWN pour sélectionner « On » et confirmez avec ENTER. Vous pouvez définir la sensibilité du micro en sélectionnant l'élément du menu « Sound Sens » avec les touches UP et DOWN, en confirmant avec ENTER, puis en utilisant de nouveau les touches UP et DOWN pour définir une valeur entre 00 et 99 (maintenir la touche enfoncée pour faire défiler les valeurs plus rapidement, 00 = sensibilité minimale, 99 = sensibilité maximale). Confirmez la saisie en appuyant sur ENTER et appuyez 2 fois sur la touche MENU pour revenir à l'écran principal. Si vous n'effectuez aucune saisie pendant env. 1 min, l'affichage principal est automatiquement activé : le programme Sound sélectionné s'affiche alors de manière bien visible au centre de l'écran. Le projecteur est désormais piloté par le microphone intégré et suit le rythme de la musique (impulsion dans les graves).

Auto Mode	
Show Mode	Auto00-16
Show Speed	01-99
Sound Mode	Off/On
Sound Sens	00-99

Operating Mode
SOUND:16

MODE SLAVE

Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu de sélection des paramètres du système (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « Slave Mode » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Appuyez sur la touche MENU pour revenir à l'écran principal. Si vous n'effectuez aucune saisie pendant env. 1 min, l'affichage principal est automatiquement activé et le terme « SLAVE » s'affiche alors de manière bien visible au centre de l'écran. Reliez les unités Slave et Master (même modèle) à l'aide d'un câble DMX. Sur le Master, activez l'un des deux modes Standalone proposés (AUTO, SOUND). L'unité Slave suit alors l'unité Master.

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	CH-56
Auto Mode	Auto16
Slave Mode	Slave
Advanced Settings	

Operating Mode
SLAVE

PARAMÈTRES AVANCÉS

Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au menu de sélection des paramètres du système (System Settings). Utilisez ensuite les touches UP et DOWN pour sélectionner dans le menu l'élément « Advanced Settings » (apparaît en foncé) et appuyez sur ENTER pour confirmer. Vous accédez alors au sous-menu vous permettant de modifier les éléments suivants dans le sous-menu (sélection avec UP et DOWN, confirmation avec ENTER) :

System Settings	
DMX Address	001
DMX Mode	CH-56
Auto Mode	Auto16
Slave Mode	Slave
Advanced Settings	

Advanced Settings			
Reset		No/Yes	
Pan Invert	Head 1-4	No/Yes	
Tilt Invert	Head 1-4	No/Yes	
Display		On/Off	
Display Invert		No/Yes	
DMX Fail	Auto/Black/Hold		
Software		V1.x	

Advanced Settings				
Reset	=	Réinitialisation des moteurs	Yes	= réinitialisation des moteurs des axes Pan et Tilt
			No	= annuler réinitialisation des moteurs des axes Pan et Tilt
Pan Invert	=	Direction du mouvement de l'axe Pan, lyre1	No	= aucune inversion de la direction du mouvement de l'axe Pan
		Direction du mouvement de l'axe Pan, lyre2		
		Direction du mouvement de l'axe Pan, lyre3	Yes	= inversion de la direction du mouvement de l'axe Pan
		Direction du mouvement de l'axe Pan, lyre4		
Tilt Invert	=	Direction du mouvement de l'axe Tilt, lyre1	No	= aucune inversion de la direction du mouvement de l'axe Tilt
		Direction du mouvement de l'axe Tilt, lyre2		
		Direction du mouvement de l'axe Tilt, lyre3	Yes	= inversion de la direction du mouvement de l'axe Tilt
		Direction du mouvement de l'axe Tilt, lyre4		
Display	=	Éclairage de l'écran	On	= allumé en permanence
			Off	= désactivation au bout d'env. 1 minute d'inactivité
Display Invert	=	Rotation de l'affichage	On	= rotation à 180° des éléments affichés à l'écran (par ex. en cas de montage tête en bas).
			Off	= pas de rotation de l'affichage
DMX Fail	=	État de fonctionnement en cas d'interruption du signal DMX	Auto	= active le mode Auto
			Black	= active la fonction Blackout
			Hold	= maintien de la dernière commande
Software	=	Affichage du logiciel de l'appareil	ENTER	V1.x

INSTALLATION ET MONTAGE

Grâce à ses pieds en caoutchouc intégrés, le projecteur peut être placé à l'endroit désiré de la scène, directement sur le sol.

Le montage sur traverse s'effectue à l'aide des 2 omégas de fixation fournis (utiliser uniquement des accessoires d'origine) et des pinces de serrage adéquates (non fournies). Sécurisez l'appareil avec un câble de retenue adapté inséré dans l'œillet de sécurité prévu à cet effet (A).

Remarque importante : Le montage tête en bas doit être exclusivement réalisé par du personnel qualifié.

L'embase pour pied intégrée de 35 mm permet de monter l'appareil sur un pied.



TECHNIQUE DMX

DMX-512

Le terme DMX (Digital Multiplex) désigne un protocole de transport universel permettant la communication entre des appareils et des contrôleurs à ce format. Un contrôleur DMX envoie des données DMX aux appareils DMX qui lui sont connectés. Les données DMX sont transportées sous forme d'un flux série, renvoyé d'un appareil au suivant via des connecteurs XLR repérés "DMX IN" et "DMX OUT". Le nombre total d'appareils ainsi connectés ne doit pas dépasser 32. Le dernier appareil de la chaîne doit posséder une résistance de terminaison (Terminator).



PROTOCOLE DMX

Il s'agit d'un langage universel, permettant d'interconnecter des appareils DMX de type différents, de marques différentes, et de tous les piloter depuis un contrôleur DMX central. Pour un transport optimal des données, il est recommandé d'utiliser les câbles les plus courts possibles pour interconnecter les appareils. L'ordre dans lequel les différents appareils sont connectés au sein d'un réseau DMS n'a aucune influence sur l'adressage. Autrement dit, vous pouvez placer l'appareil possédant l'adresse DMX 1 où vous le désirez dans la chaîne DMX : au début, à la fin, au milieu... Si un appareil s'est vu affecter l'adresse DMX 1, le contrôleur "sait" qu'il doit lui envoyer toutes les données destinées à l'adresse 1, quelle que soit la position dudit appareil dans la chaîne DMX.

CONNEXION EN SÉRIE DE PLUSIEURS PROJECTEURS

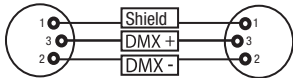
1. Reliez la fiche XLR mâle (3 ou 5 points) du câble DMX à la sortie DMX (embase XLR femelle) du premier appareil DMX (par exemple, un contrôleur DMX).
2. Reliez le connecteur XLR femelle du câble DMX relié au premier projecteur à l'entrée DMX (connecteur XLR mâle) de l'appareil DMX suivant. Reliez la sortie DMX de cet appareil, selon le même méthode, à l'entrée DMX de l'appareil DMX suivant, et ainsi de suite. Veillez à ce que tous les appareils DMX soient reliés en série, et n'oubliez pas que les liaisons ne peuvent être partagées sans utiliser de splitter actif. Ne pas dépasser le nombre maximal d'appareils par chaîne DMX, soit 32.

Vous trouverez un choix complet de câbles compatibles DMX dans les gammes Adam Hall 3 STAR, 4 STAR et 5 STAR.

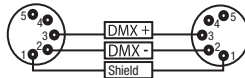
Si vous fabriquez vous-mêmes vos câbles, respectez les modalités de câblage DMX. En particulier : Ne reliez jamais le blindage du câble à la masse du connecteur, et vérifiez bien qu'en aucun cas le blindage du câble n'entre en contact avec le corps du connecteur XLR. Si le blindage entre en contact avec la masse, cela peut provoquer des courts-circuits et des défaillances système.

Assignation des contacts

Câble DMX avec connecteurs XLR 3 points :



Câble DMX avec connecteurs XLR 5 points (les points 4 et 5 ne sont pas câblés):



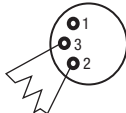
Pour éviter tout dysfonctionnement, le dernier appareil d'une chaîne DMX doit être équipé d'une résistance de terminaison (120 Ohms, 1/4 Watt).

Connecteur XLR 3 points avec résistance de terminaison : K3DMXT3

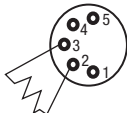
Connecteur XLR 5 points avec résistance de terminaison : K3DMXT5

Assignation des contacts

Connecteur XLR 3 points



Connecteur XLR 5 points

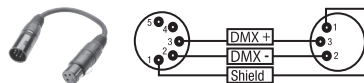


Pour utiliser des appareils DMX munis de connecteurs 3 points avec des appareils DMX munis de connecteurs 5 points, il faut utiliser un adaptateur.

Assignation des contacts

Adaptateur XLR 5 points mâle vers XLR 3 points femelle K3DGF0020

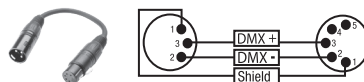
Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



Assignation des contacts

Adaptateur XLR 3 points mâle vers XLR 5 points femelle K3DHM0020

Les points 4 et 5 ne sont pas connectés.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Désignation du modèle :	CLHB4000RGBW
Catégorie de produit :	Lyre à LED
Modèle :	Barre de lyres
Spectre de couleurs :	RGBW
Nombre de LED :	4
Type de LED :	32 W Quad
Angle de départ :	2,5°
Entrée DMX :	Embase XLR mâle à 3 broches
Sortie DMX :	Embase XLR femelle à 3 broches
Mode DMX :	6 canaux, 10 canaux, 19 canaux, 32 canaux, 56 canaux
Fonctions DMX :	Pan/Tilt, Pan/Tilt fin, Single Head Control, programmes Auto, pilotage par la musique, macros de couleur, stroboscope, dimmer
Fonctions Standalone (mode autonome) :	Programmes automatiques, pilotage par la musique, mode Master / Slave
Pilotage :	USITT DMX512
Boutons de commande :	MENU, ENTER, UP, DOWN
Éléments d'affichage :	Écran LED à 4 caractères
Angle PAN :	540°
Angle TILT :	270°
Tension de fonctionnement :	100 - 240 V CA / 50 - 60 Hz
Puissance absorbée :	220 W
Éclairage lumineux (@ 1m) :	Single Head R : 17900, G : 42400, B : 9600, W : 67200 lx
Prise d'entrée secteur :	Connecteur bleu Power Twist
Prise de sortie secteur :	Connecteur blanc Power Twist
Fusible :	F3AL / 250 V (5 x 20 mm)
Température ambiante (en fonctionnement) :	0 °C - 40 °C
Humidité relative :	< 80 %, sans condensation
Matériau du boîtier :	Métal, ABS
Coloris du boîtier :	noir
Refroidissement du boîtier :	ventilateur silencieux
Dimensions (L x H x P, sans étrier de montage) :	1000 x 270 x 90 mm
Poids :	12 kg
Divers :	Fourni avec câble d'alimentation, embase pour pied 35 mm et oméga de fixation.

DECLARATIONS

GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.adamhall.com/media/shop/downloads/documents/manufacturersdeclarations.pdf>. Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Daimlerstraße 9, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

Conformité CE

La société Adam Hall GmbH déclare par la présente que ce produit est compatible avec les réglementations suivantes (le cas échéant) :
R&TTE (1999/5/EG) et RED (2014/53/EU) à partir de juin 2017

Directive basse tension (2014/35/EU)

Directive CEM (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

La Déclaration de Conformité complète est disponible sur le site Web www.adamhall.com.

Pour toute information complémentaire, contactez-nous : info@adamhall.com.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

6-CH Mode					
CH1	master dimmer	000	-	255	0-100%
CH2	strobe	000	-	010	no strobe
		011	-	255	slow to fast
CH3	show mode	000	-	007	no movement
		008	-	022	show mode 1
		023	-	037	show mode 2
		038	-	052	show mode 3
		053	-	067	show mode 4
		068	-	082	show mode 5
		083	-	097	show mode 6
		098	-	112	show mode 7
		113	-	127	show mode 8
		128	-	142	show mode 9
		143	-	157	show mode 10
		158	-	172	show mode 11
		173	-	187	show mode 12
		188	-	202	show mode 13
		203	-	217	show mode 14
		218	-	232	show mode 15
		233	-	247	show mode 16
248	-	255	sound control mode		
CH4		000	-	255	show mode speed (slow to fast) / sound sensitivity
CH5	light control	000	-	030	automatic colour change
		031	-	255	colour macro (see colour macro table)
CH6		000	-	255	automatic colour change speed

colour macro:		
031 - 045	R	
046 - 060	G	
061 - 075	B	
076 - 090	W	
091 - 105	RG	
106 - 120	RB	
121 - 135	RW	
136 - 150	GB	
151 - 165	GW	
166 - 180	BW	
181 - 195	RGB	
196 - 210	RGW	
211 - 225	RBW	
226 - 240	GBW	
241 - 255	RGBW	

10-CH Mode					
CH1	master control	000	-	255	pan
CH2		000	-	255	tilt
CH3		000	-	255	master dimmer 0-100%
CH4	strobe	000	-	010	no strobe
		011	-	255	slow to fast

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

ESPAÑOL

POLSKI

ITALIANO

DMX

CH5	show mode	000	-	007	no movement
		008	-	022	show mode 1
		023	-	037	show mode 2
		038	-	052	show mode 3
		053	-	067	show mode 4
		068	-	082	show mode 5
		083	-	097	show mode 6
		098	-	112	show mode 7
		113	-	127	show mode 8
		128	-	142	show mode 9
		143	-	157	show mode 10
		158	-	172	show mode 11
		173	-	187	show mode 12
		188	-	202	show mode 13
		203	-	217	show mode 14
		218	-	232	show mode 15
233	-	247	show mode 16		
248	-	255	sound control mode		
CH6		000	-	255	show mode speed (slow to fast) / sound sensitivity
CH7	light control	000	-	030	automatic colour change
		031	-	255	colour macro (see colour macro table)
CH8		000	-	255	automatic colour change speed (slow to fast)
CH9	fine control	000	-	255	pan fine
CH10		000	-	255	tilt fine

19-CH Mode

CH1	master dimmer	000	-	255	master dimmer 0-100%
CH2	strobe	000	-	010	no strobe
		011	-	255	slow to fast
CH3	colour control	000	-	255	red dimmer
CH4		000	-	255	green dimmer
CH5		000	-	255	blue dimmer
CH6		000	-	255	white dimmer
CH7	first head	000	-	255	pan
CH8		000	-	255	tilt
CH9		000	-	255	dimmer 0-100%
CH10	second head	000	-	255	pan
CH11		000	-	255	tilt
CH12		000	-	255	dimmer 0-100%
CH13	third head	000	-	255	pan
CH14		000	-	255	tilt
CH15		000	-	255	dimmer 0-100%
CH16	fourth head	000	-	255	pan
CH17		000	-	255	tilt
CH18		000	-	255	dimmer 0-100%
CH19	head speed	000	-	255	fast to slow

32-CH Mode						
CH1	master dimmer	000	-	255	dimmer 0-100%	
CH2	strobe	000	-	010	no strobe	
		011	-	255	slow to fast	
CH3	first head	000	-	255	first head, pan	
CH4		000	-	255	first head, pan fine	
CH5		000	-	255	first head, tilt	
CH6		000	-	255	first head, tilt fine	
CH7		000	-	010	first head speed (fastest value until DMX-value 011 is reached)	
		011	-	255	first head speed, fast to slow	
CH8		000	-	030	use CH29-CH32 to control colour	
		031	-	255	first head, colour macro (see colour macro table)	
CH9	second head	000	-	255	second head, pan	
CH10		000	-	255	second head, pan fine	
CH11		000	-	255	second head, tilt	
CH12		000	-	255	second head, tilt fine	
CH13		000	-	010	second head speed, use speed value from CH7	
		011	-	255	second head speed, fast to slow	
CH14		000	-	030	use CH29-CH32 to control colour	
		031	-	255	second head, colour macro (see colour macro table)	
CH15		third head	000	-	255	third head, pan
CH16			000	-	255	third head, pan fine
CH17			000	-	255	third head, tilt
CH18			000	-	255	third head, tilt fine
CH19	000		-	010	third head speed, use speed value from CH7	
	011		-	255	third head speed, fast to slow	
CH20	000		-	030	use CH29-CH32 to control colour	
	031		-	255	third head, colour macro (see colour macro table)	
CH21	fourth head		000	-	255	fourth head, pan
CH22			000	-	255	fourth head, pan fine
CH23		000	-	255	fourth head, tilt	
CH24		000	-	255	fourth head, tilt fine	
CH25		000	-	010	fourth head speed, use speed value from CH7	
		011	-	255	fourth head speed, fast to slow	
CH26		000	-	030	use CH29-CH32 to control colour	
		031	-	255	fourth head, colour macro (see colour macro table)	
CH27		sound mode / reset	000	-	199	no function
			200	-	209	reset
	210		-	240	no function	
	241		-	255	sound control mode	
CH28	master colour selection	000	-	255	sound sensitivity in sound mode	
CH29		000	-	255	red dimmer	
CH30		000	-	255	green dimmer	
CH31		000	-	255	blue dimmer	
CH32		000	-	255	white dimmer	

colour macro:	
031 - 045	R
046 - 060	G
061 - 075	B
076 - 090	W
091 - 105	RG
106 - 120	RB
121 - 135	RW
136 - 150	GB
151 - 165	GW
166 - 180	BW
181 - 195	RGB
196 - 210	RGW
211 - 225	RBW
226 - 240	GBW
241 - 255	RGBW

56-CH Mode

56-CH Mode					
CH1	mechanic control	000	-	255	pan
CH2		000	-	255	pan fine
CH3		000	-	255	tilt
CH4		000	-	255	tilt fine
CH5		000	-	255	head speed, fast to slow
CH6	dimmer	000	-	255	dimmer, 0% - 100%
CH7	strobe	000	-	010	no-strobe
		011	-	255	slow to fast
CH8		000	-	030	use CH11-CH14 to control colour
		031	-	255	colour macro (see colour macro table)
CH9	auto mode / sound mode / reset	000	-	007	no function
		008	-	030	show mode 1
		031	-	053	show mode 2
		054	-	076	show mode 3
		077	-	099	show mode 4
		100	-	122	sound control mode
		123	-	199	no function
		200	-	224	reset
		225	-	255	no function
CH10		000	-	255	sound sensitivity / auto mode speed
CH11	master colour selection	000	-	255	red dimmer
CH12		000	-	255	green dimmer
CH13		000	-	255	blue dimmer
CH14		000	-	255	white dimmer

Head 1

colour macro:

031 - 045	R
046 - 060	G
061 - 075	B
076 - 090	W
091 - 105	RG
106 - 120	RB
121 - 135	RW
136 - 150	GB
151 - 165	GW
166 - 180	BW
181 - 195	RGB
196 - 210	RGW
211 - 225	RBW
226 - 240	GBW
241 - 255	RGBW

CH15	mechanic control	000	-	255	pan	Head 2
CH16		000	-	255	pan fine	
CH17		000	-	255	tilt	
CH18		000	-	255	tilt fine	
CH19		000	-	255	head speed, fast to Slow	
CH20	dimmer	000	-	255	dimmer, 0% - 100%	
CH21	strobe	000	-	010	no-strobe	
		011	-	255	slow to fast	
CH22		000	-	030	use CH11-CH14 to control colour	
		031	-	255	colour macro (see colour macro table)	
CH23	auto mode / sound mode / reset	000	-	007	no function	
		008	-	030	show mode 1	
		031	-	053	show mode 2	
		054	-	076	show mode 3	
		077	-	099	show mode 4	
		100	-	122	sound control mode	
		123	-	199	no function	
		200	-	224	reset	
		225	-	255	no function	
CH24		000	-	255	sound sensitivity / auto mode speed	
CH25	master colour selection	000	-	255	red dimmer	
CH26		000	-	255	green dimmer	
CH27		000	-	255	blue dimmer	
CH28		000	-	255	white dimmer	
CH29	mechanic control	000	-	255	pan	
CH30		000	-	255	pan fine	
CH31		000	-	255	tilt	
CH32		000	-	255	tilt fine	
CH33		000	-	255	head speed, fast to slow	
CH34	dimmer	000	-	255	dimmer, 0% - 100%	
CH35	strobe	000	-	010	no-strobe	
		011	-	255	slow to fast	
CH36		000	-	030	use CH11-CH14 to control colour	
		031	-	255	colour macro (see colour macro table)	
CH37	auto mode / sound mode / reset	000	-	007	no function	
		008	-	030	show mode 1	
		031	-	053	show mode 2	
		054	-	076	show mode 3	
		077	-	099	show mode 4	
		100	-	122	sound control mode	
		123	-	199	no function	
		200	-	224	reset	
		225	-	255	no function	
CH38		000	-	255	sound sensitivity / auto mode speed	
CH39	master colour selection	000	-	255	red dimmer	
CH40		000	-	255	green dimmer	
CH41		000	-	255	blue dimmer	
CH42		000	-	255	white dimmer	

colour macro:	
031 - 045	R
046 - 060	G
061 - 075	B
076 - 090	W
091 - 105	RG
106 - 120	RB
121 - 135	RW
136 - 150	GB
151 - 165	GW
166 - 180	BW
181 - 195	RGB
196 - 210	RGW
211 - 225	RBW
226 - 240	GBW
241 - 255	RGBW

CH43	mechanic control	000	-	255	pan
CH44		000	-	255	pan fine
CH45		000	-	255	tilt
CH46		000	-	255	tilt fine
CH47		000	-	255	head speed, fast to slow
CH48	dimmer	000	-	255	dimmer, 0% - 100%
CH49	strobe	000	-	010	no-strobe
		011	-	255	slow to fast
CH50		000	-	030	use CH11-CH14 to control colour
		031	-	255	colour macro (see colour macro table)
CH51	auto mode / sound mode / reset	000	-	007	no function
		008	-	030	show mode 1
		031	-	053	show mode 2
		054	-	076	show mode 3
		077	-	099	show mode 4
		100	-	122	sound control mode
		123	-	199	no function
		200	-	224	reset
		225	-	255	no function
CH52		000	-	255	sound sensitivity / auto mode speed
CH53		000	-	255	red dimmer
CH54	master colour selection	000	-	255	green dimmer
CH55		000	-	255	blue dimmer
CH56		000	-	255	white dimmer

Head 4

colour macro:	
031 - 045	R
046 - 060	G
061 - 075	B
076 - 090	W
091 - 105	RG
106 - 120	RB
121 - 135	RW
136 - 150	GB
151 - 165	GW
166 - 180	BW
181 - 195	RGB
196 - 210	RGW
211 - 225	RBW
226 - 240	GBW
241 - 255	RGBW

